## **Power and Beauty: Chinese pronunciation**

Mingjen Chen, CIF guide

Each Chinese character has one syllable. Each syllable needs to be pronounced; do not slur syllables together!

Here are words from LIU Yang's article "Where Dragons Dwell: 'Power and Beauty in China's last Dynasty'"

- p. 2, line 7 above the Nine-dragon box: ticai TEE TSIGH
- p. 2, line 4 above the Nine-Dragon box: Qianlong CHEE EN LOHNG
- p. 3, first column, line 3 in the second paragraph: Wugong WOO GOHNG

Wu means 5, gong means offerings

- p. 3, second column line 4: Shang dynasty SHAHNG
- p. 3, second column line 4: Zhou dynasty JO
- p. 3, second column line 7: Yongzheng emperor YOHNG JUNG
- p. 3, second column line 8: Jingzhi JING TSE ("e" as in her)
- p. 4, first column 2nd line from the bottom: Jifu JEE FOO
- p. 4, first column 2nd line from the bottom: Chaofu CHOW FOO
- p. 4, second column 6th line from the bottom: kesi KE SE ("e" as in her)
- p. 6, second column 7th line below the photo of Fig 6: Xunxi SHUN TSE ("e" as in her)
- p. 8. second column, 4th paragraph, 4th line: Daodejing DOW DE JING ("e" as in her)
- p. 9, caption for Fig 9: Qing Dynasty Daoguang period DOW GWAHNG
- p. 10, first column, line 9: erhu AR HOO (er means number "2")
- p. 11, first column, line 10: *Lanting jixu*; more commonly known as *Lanting xu* LAHN TING SHOO (all flat tones); "Lan" means orchid, "Ting" means pavilion, "Xu" means prose
- p. 11, first column, line 12, foremost calligrapher in China: Wang Xizhi WAHNG SHEE JE ("e" as in her)
- p. 11, second column, line 13: Yang Yongliang YAHNG YOHNG LEE AHNG
- p. 12, first column, line 8: Kunming Lake KUN MING

Artist who did calligraphy in exhibition: Wang Dongling WAHNG - DOHNG - LING